

Külföldön tanuló főiskolai hallgatók illetményei

Nemrég minisztertanácsi határozat jelent meg, amely újraszabályozza a külföldön tanuló román főiskolai hallgatók ösztöndíjait és egyéb jogait, valamint a Román Népköztársaságban tanuló külföldi diákok és főiskolai hallgatók tanulmányi költségeinek kifizetését.

A határozat értelmében a jövőben román állampolgárok kiküldése külföldre főiskolai tanulmányok vagy aspirantúra elvégzésére, valamint ösztöndíjjal engedélyezése a Román Népköztársaságban tanuló külföldi diákok és főiskolai hallgatók számára a hazánk és más országok között megkötött kulturális egyezmények alapján történik, ha pedig olyan országokról van szó, amelyekkel nincs kulturális egyezményünk, a Minisztertanács által jóváhagyott terv alapján.

A Szovjetunióban és a népi demokratikus országokban tanuló főiskolai hallgatók az országba való hazatérésükre a megállapított ösztöndíjon kívül a nyári szünre külön jutalmat is kaphatnak, valamint az utijárai és társadalmi szervezetek által kifizetett szorgos tevékenységért.

Jutalomban részesülnek azok a kül-

földön tanuló főiskolai hallgatók is, akik tanulmányaik közben számottevő tudományos munkásságot fejtenek ki.

A tanulmányaik elvégzése után hazatérő végzett főiskolai hallgatók 400 lej, a kandidátusok pedig 500 lej kapnak.

Azok az aspiránsok, akik az aspirantúrát legalább 2 hónappal a kitűzött határidő előtt végzik el, még külön 1000 lej jutalmat kapnak.

A külföldre távozók elutazásuk előtt bevásárlási segélyt kapnak, olyan arányban, ahogyan azt szülőik vagy törvényes eltartottjai anyagi körülményei szükségessé teszik.

A tanulmányi célokra külföldre küldött főiskolai hallgatók és aspiránsok, ha adatgyűjtés, gyakorlati munka, stb. végett az országban tartózkodnak, ösztöndíj helyett havi 500, illetve 900 lej kapnak.

A termelő munkától felmentett és külföldre küldött aspiránsok családjai a tanulmányidő egész tartama alatt az 1964/1965. számú minisztertanácsi határozatban megállapított járandóságokat, a főiskolai hallgatók családjai pedig a 408/1956. számú törvényerejű rendeletben megállapított járandóságokat kapják.

Többszörre kíváncsiak voltunk...

KI A FELELŐS?

Szocialista kereskedelmünk ma már mennyiségben is, választékban is nagymértékben kielégíti a vásárlók közönség igényeit. Ma már megnevezhetjük, melyek gyár, vagy üzem készítette a terméket. Búszkán halljuk, ha városunk valamely vállalatánál termelt áru jó hírnévnek örvendő ország-szerle, vagy még határainkon túl is.

Nem mindenütt vigyáznak azonban a gyár hírnevére és arra, hogy ne okozzanak bosszúságot a rosszminőségű áruval. Január 31-én a bal kereskedelmi minisztérium 4. számú aradi elosztó központjához mintegy 1200 pár vászoncipő érkezett. A cipőket a bukaresti Stefan Gheorghiu gyár szállította az 1957-es év első negyedévi rendelés fejében. Az áru a január 14-én és 22-én szám lázta a 36. illetve a 66. számú számlával. Tehát az áru január 31-én idejében meg is érkezett. Amikor felbontották az első fadát, kiünt, hogy a gyár nem a rendelt árut szállította, hanem valami kiseljezett, rosszminőségű cipőket küldött. A négy kötegben 18 pár cipő volt. A 18 pár

pedig 16 fajta. Jellemző, hogy még a párok sem egyeztek sem színre, sem minőségre. Az egyik dobozban egy piros, nyitott, lapossarkú vászoncipő mellé egy csukott, drapszínű, magassarkú cipőt csomagoltak. A 18 pár közül tehát 16 párnak, ha nem is ennyire változatosan, de valami hibája volt. Az egyik két fűzővel, a párja csak egygyel. Egyiken több pánt, a másikon kevesebb. Sok cipő a hosszú raktározás következtében színt veszítette és peresztes volt.

Feltesszük a kérdést, hogyan őregbíti az ilyen áru a Stefan Gheorghiu gyár hírnevét. Mit szólnának a gyár dolgozói, ha az üzletben ilyen áruval szolgálnák ki őket? Vagy azok az elvtársak, mint Popescu Stan a kereskedelmi osztály részéről, Vicas Pavel megbízott és Costescu Liviu, a készáru-raktár felelőse, akik aláírják a számlához mellékelt jegyzőkönyvet? A jegyzőkönyvben azt állítják, hogy az árut ellenőrizték és az megfelel a kért mennyiségnek és minőségnek. Kíváncsiak vagyunk, hogy a raktárfelelős, a küldőt, vagy a kereskedelmi osztály megbízottját ellenőrizte az árut mielőtt ládába csomagolták és ha igen, hogyan engedhetik meg, hogy Bukarestből Aradra szállítsák a meg nem felelő árut? Ha pedig nem ellenőrizték, milyen jogon írták alá a jegyzőkönyvet.

Kíváncsiak vagyunk, mi a véleménye a gyár vezetőségének, az üzemi bizottságának és a pártalapszervezetnek. Az aradi 4. számú elosztó központ dolgozóit — nem az első eset, hogy a Stefan Gheorghiu gyár rosszminőségű árut szállít —, erről értesítették is a gyár vezetőségét, amely kötelezettséget vállalt, hogy a jövőben ez nem fog előfordulni. A hasonló esetek elkerülése végett azonban — a jélek szerint — semmit sem tettek.

G. I.

—O—

A HETEDIK szövetkezeti rajon

Szerdán este örvendetes hír érkezett Konstanából: Adamclisi rajon teljesen szövetkezetté lett rajon lett. Február 6-án Aliman, Abrud, Deleni és Cosulea falukban beléptek a kollektív gazdaságokba és a mezőgazdasági társulásokba azok a kis- és középparaszterek is, akik eddig egyénileg gazdálkodtak. Konstanca tartományban Adamclisi a negyedik rajon, ahol az összes dolgozó paraszterek a szövetkezés útjára léptek.

Ebben a rajonban több mint 11.600 család fogott össze jószántából, hogy gépesített eszközökkel és fejlett munkamódszerekkel közösen műveljék meg mintegy 62.000 hektár földjüket. A mezőgazdaság szocialista átalakításának útján országunkban immár hét rajon összes dolgozó parasztrajti tértek át a föld közös megművelésére.

Becsüljük meg megvalósításainkat, mert az a mi munkánk nyomán jött létre. Értékeljük a mozt is úgy, mint saját tulajdonunkat.

Libus Piroksa, levelező

TESTNEVELÉS ÉS SPORT

Nagyszabású jégkorong torna Belgrádban

Ma, szombaton a jugoszláv fővárosban nagyszabású nemzetközi jégkorong torna kezdődik, amelyen hat város: Bukarest, Belgrád, Budapest, Brüsszel, Szófia és Tokió válogatott

jégkorong-csapatai vesznek részt. Bukarest csapata szombaton Tokióval, vasárnap Belgráddal, hétfőn Szófiával, kedden Budapesttel, szerdán pedig Brüsszellel mérkőzik.

A Szovjetunió sakkbajnoksága

A szovjet sakkbajnokság XI. fordulójának meglepetése az eddig veretlen Tolus veresége Petroszántól. Keres győzött Gurgenidze ellen, Nejd-

metdinov Antosin ellen. A Boleszlavszkij-Aronson és a Tajmanov-Aronin játszmák döntetlenül végeztek.

Az európai bajnokságok kupamérkőzései

Az európai bajnokságok kupamérkőzései során Firenzében a Fiorentina 3:1 arányban legyőzte a svájci Grasshopperst. A visszavágót február 27-én tartják meg Zürichben.

Angliában a Manchester United csapata 3:0 arányban legyőzte a Real Madrid együttesét. Miután az első

mérkőzésen a spanyolok 5:3 arányban győztek, az angol csapat jutott tovább 6:5 gólaránnyal.

A szófiai TDNA is készül mérkőzésre: február 17-én Belgrádban a Vörös Csillag ellen mérkőzik a bolgár bajnokság.

Folytatták a jégkorong bajnokság

„B”-csoportjának küzdelmei

A kedvezőtlen időjárás miatt megkezdődött a jégkorong bajnokság mérkőzéseit folytatják és a „B”-csoportban lejátszott mérkőzések a következő eredményeket hozták:

Dicsőszentmártoni Energia—Bukaresti Locomotiva TAROM 2:1, Galaci Stiinta—Kolozsvari Locomotiva 2:1, Csikszereadi Voința—Radaufi Progresul 5:3, Kolozsvari Locomotiva—Bukaresti Locomotiva TAROM 5:3.

Jövő héten kezdődik az országos birkozó csapatbajnokság

Az országos birkozó csapatbajnokságban 16 csapat vesz részt és az ezévi küzdelmek február 16-án kezdődnek. Az első forduló mind a négy csoportjának mérkőzéseit Bukarestben bonyolítják le és itt az Aradi FI. Rosie UTA birkozó csapata az első csoportban szerepel, ahol a Bukaresti Progresul, a Temesvári Locomotiva és a Vajdahyadyi Energia lesz az aradi birkozó ellenfele.

Az aradi csapat további sorsolása a következő:

Március 3, Sztálinváros: FI. Rosie UTA, Sztálinvárosi Energia, Marosvásárhelyi Voința, Hadsereg Központi Háza.

Március 10, Arad: FI. Rosie UTA, Bukaresti Dinamo, Szatmári Dinamo, Kolozsvari Energia.

Március 24, Resica: FI. Rosie UTA, Ploesti Energia, Nagyvárad Locomotiva, Resicai Energia.

Április 7, Nagybánya: FI. Rosie UTA, Kolozsvari FI. Rosie, Lugosi Progresul, Nagybányai Energia.

Román asztali teniszezők az olasz bajnoki versenyen

Február 9-én és 10-én Milánóban rendezik meg az olasz asztali tenisz bajnoki versenyt, amelyen számos európai éljártékos is részt vesz. A versenyen rajtolnak a román játékosok is és pedig a nők versenyében Angelica Rozeanu, Zeller Ella és Maria Golopența vesznek részt, a férfiaknál

Gantner Mátyás, Reiter Tamás, Haraszti Tibor és Paul Pesch szerepelnek. A tavalyi olasz bajnoki versenyen a román játékosok nyerték az összes számokat: Rozeanu a női, Gantner a férfi egyest, a Rozeanu-Zeller, Gantner-Reiter és Rozeanu-Haraszti párok pedig a párosokat.

Néhány sorban

Az RNK férfi kézilabda válogatottja részt vesz a február 21. és 24. között Zágrábban lebonyolításra kerülő nemzetközi tornán, amelyen kívül két jugoszláv, egy-egy osztrák, lengyel és magyar csapat vesz részt.

A Délamerikában túrazó magyar vegyes labdarúgó csapat megszakítja

turáját és február 15-én visszatartik Magyarországra, ahová február 18–19. körül érkezik.

Február 17-én rendezik meg Szófiában az első ideai nemzetközi siversenyt, amelyen román sportolók is részt vesznek.

Törvények - rendeletek

A Minisztertanács Határozatainak és Rendeleteinek Gyűjteményében megjelentek a Posta- és Távközlési Miniszteriumnak az egyes kihágások büntetésére vonatkozó utasításai.

Az utasítások felsorolják a postai küldeményekkel kapcsolatos mindazokat a cselekményeket, amelyek kihágást képeznek. Tilos postai küldeményben olyan tárgyakat szállítani, amelyek jellegük vagy csomagolásuk révén a kezeléssel vagy szállítással emberek életét vagy egészségét veszélyeztetik, illetve tönkretesznek vagy megrongálják a berendezéseket vagy a többi postai küldeményt. Tilos robbanó és gyúlékony anyagok, mérgek, savak vagy más mérgező anyagok feladása. Tilos továbbá a Posta- és Távközlési Miniszterium utasításában nem foglalt előírások közzéadása.

Mindezek a kihágások 5 lejtől 100 lejtig terjedhető bírsággal büntetendők. A küldemények elkobozhatók, az okozott anyagi károkat pedig meg kell téríteni.

Pénz, érték vagy bármilyen érték tárgy egyszerű vagy ajánlott levélben való feladása ugyancsak kihágást képez és 5 lejtől 150 lejtig terjedhető bírsággal büntet. Hasonló büntetést von maga után csökkentett díj alá eső postai küldeményekben olyan más küldemények helyezése, amelyek magasabb díjjal alá tartoznak, valamint levelezés jellegű írott közlésnek, értekezésnek, barkjegyeknek postacsomagban való feladása.

Az utasítások súlyosabb büntetést állapítanak meg a telefon-, távíró- vagy rádiósági berendezések engedély nélküli módosításáért vagy kicseréléséért. Ezekben az esetekben a

10 lejtől 150 lejtig terjedhető bírságon kívül kártérítés fejében meg kell fizetni a helyreállítási költségeket is. A külső távközlési berendezések gondatlanságból való megrongálása 25 lejtől 150 lejtig terjedhető bírsággal büntetendő. 10 lejtől 150 lejtig terjedhet a kiszabott bírság, ha valaki akadályozza a közönséget a nyilvános telefonállomások használatában.

Bírságot állapítanak meg az utasítások a rádiókészülékek engedély nélküli felszereléséért, használatáért, vagy őrzéséért is. Kihágást képez az is, ha a rádiófelvétel egy hónapon belül nem jelenti be a PTR hivatalnak azt, hogy lakást változtatott.

Végül meg kell említenünk két jelentősebb kihágást, amelyről az utasítások intézkednek. Az egyik: rádióvevőkészülékek és rádióiról hangszórók eladása, viszonteladása, készí-

tése, javítása, vagy bármilyen módon való átruházása rádióengedéllyel nem bíró személyeknek kereskedelmi vállalatok vagy olyan rádiókészülékek vagy rádióberendezések, akik szakmájukat kereskedelmi célból üzik; a másik: a távközlési berendezések normális működését zavaró olyan vilámlamosberendezés használata, amelyet a Posta- és Távközlési Miniszterium utasításában megállapított határidőn belül nem láttak el védőberendezéssel. Ez utóbbi két esetben a bírság 50 lejtől 150 lejtig terjedhet.

A kihágás büntetéséről szóló végzés ellen a közéleti egységek és szervezetek fellebbezést nyújthatnak be a ténymegállapító jegyzőkönyvet elintéző szerv felettes szervéhez, a magán személyek pedig a végzés közlésétől számított 15 napon belül a lakóhelyük szerint illetékes néptörvényszéknél emelhetnek panaszt.

Jegyzetek

MAJLÁT KÖZSÉG MOZIJÁRÓI

Majlát község minden alkalommal nagy örömmel fogadja a mozikaravánt. Legutóbb is több, mint 500-an nézték meg az Állami Áruház és az Ali baba című filmeket.

A falusi nép szemében igen nagy megvakosítás a filmkaraván. Különösen a téli hónapok hosszú-hosszu estein okoz örömet. Szerelt mindenki a mozi és az előadás kezdete előtt egy órával beülnek a terembe, csak hogy biztosítsák maguknak a helyet.

De most nem arról akarok írni, hanem egyes nézők helytelen magatartásáról. Bárhogyan is kéri őket,

hogy ne tegyék, mégis cigarettáznak filmvetítés alatt. Nem tudják megérteni, hogy ahol ötszáz ember összeszokolódik, ott nincs és nem is lehet helye az ilyeneknek. Ezzel elsősorban lebecsülik a közönséget, másodsorban pedig felelőtlenségről tesznek tanúbizonyságot, mert tettükkel nagyon könnyen tűzkapót okozhatnak.

Becsüljük meg megvalósításainkat, mert az a mi munkánk nyomán jött létre. Értékeljük a mozt is úgy, mint saját tulajdonunkat.

Libus Piroksa, levelező

Konzultáció

Az önköltségi ár és csökkentésének gyakorlati utjai

Sokszor halljuk és olvassuk ezt a jelmondatot: „Mindem erőnkkel az önköltségi ár csökkentéséért!” Kevesen tanulmányozták azonban mélyen azt, hogy mi is az önköltség és melyek csökkentésének gyakorlati utjai.

E cikknek éppen az a célja, hogy elemezze a jelmondat gyakorlati megvalósítását, hogy egyes ismereteink tudatosabb tételével, a jövőben valamennyien hozzájáruljunk megvalósításához. Szükséges ez, hiszen minden értékmegtakarítás ugyanakkor fizikai munkamegtakarítást is jelent, növeli a szocialista társadalmi vagyont és így hozzájárul valamennyiünk jólétének megvalósításához.

Ahhoz, hogy tökéletesen megértsük a kérdést, tudnunk kell: az önköltség egyrészt jelentheti a vállalat pénzben kifejezett összes költségét — bizonyos mennyiségű és minőségű termékek előállításánál — másrészt egy bizonyos termék önköltségét, a termék egységére (darab, kiló, stb.), illetve ennek előállítására eső üzemi költségek részét.

Az önköltségi ár minél alaposabb elemzéséért a termelési költségeket kétféleképpen csoportosítjuk, mégpedig: elemi kezdődleges költségek és kalkulációs tételek.

Az ugynevezett elemi kezdődleges költségekhez tartoznak a nyersanyagok, segédanyagok, fűtőanyag, villanyenergia, víz, munkabérek és a bérek utáni járulékok, amortizáció, stb. Az elemi kezdődleges költségek szerinti csoportosítás segít a tervezéshez az összertermelési terv teljesítéséhez szükséges költségek összertertelési megállapításában. Ezek alapján lehetetlen követni a nyersanyag megdolgozásának különböző fázisait termelés közben, nem lehet pontosan megállapítani a különböző

műhelyek, üzemosztályok költségeit, tehát végsőfokon az első csoportosítás alapján még nem határozhatjuk meg egy termék önköltségi árát. Eppen ezért használjuk az önköltségi ár kalkulációs tételek alapján történő követését a különböző termékek, gyártmányok önköltségi árának csoportosításánál. Ebben a csoportosításban kétféle költséget különböztetünk meg: közvetett és közvetlen költségeket.

A közvetlen költségek csoportjába tartoznak:

1. NYERSANYAGOK, amelyek alapul szolgálnak a gyártmány előállításához, az esztergapadok esetében acélok, öntöttvas, stb. Segédanyagok: amelyeket a gyártáshoz használunk fel, hogy segítségükkel bizonyos minőségű változatot idézzünk elő a nyersanyagokban, amelyeket azután részben megtalálunk különböző formában és kész termékekben, a mi esetünkben például az esztergapad festéke. Anyagok: azok a gyártási elemek, amelyek közvetlenül vagy közvetve hozzájárulnak a gyártáshoz, de amelyeket nem találunk meg a készáruban, mint például a mi esetünkben a gépek működéséhez szükséges kenőolajok, zsírok, stb.

2. A FÜTŐANYAGOK, villamosenergia, víz, abban az esetben tartozik a közvetlen költségekhez, amennyiben közvetlenül járul hozzá a termékhez. Ahhoz, hogy ezt megértsük, vegyünk egy példát: a kokszt mint fűtőanyag, amelyet az öntőed és a kovácsműhely elhasznál, közvetlen költsége, ha azonban a kovácsműhely használja el a helyiségek fűtéséhez az közvetett költség.

3. FELKÉSZÁRU, vagyis olyan termékek, amelyek már átesetek egy bizonyos gyártási folyamatban, azonban még további átalakulást szen-

vednek, ameddig készárúvá válnak, egyes esetekben azonban ebben a formában is felhasználhatók. Például az öntőedben előállított öntöttvas, amely bekerül a mechanikai műhelybe megmunkálás végett.

4. A BEREK: fontos tényező az önköltségi árak. A bér a szocialis termékeknek az a része, amelyet a dolgozó személyi felhasználására kap, s amelyet az elvégzett munka mennyisége és minősége arányában osztanak el. Vállalatunknál kétféle bérrendszer létezik: az elvégzett idő után, vagy pedig az akord bért.

5. KÖLÖNLEGES KÖLTSÉGEK: Mint például a termék átvartásának előkészítési költségei. Az esztergapad esetében az öntőed minták, szerszámok, készülékek, ellenőrző eszközök. Ezeket a költségeket tartozásuk alapján bizonyos időre osztjuk fel a vonatkozó költségcsészámítás az egyes termékekre.

6. A SELEJT: az önköltségi ár meghatározásánál szintén jelentős szerepet játszik. A selejt elrontott gyártmány. Az önköltségi ár összeállításához tulajdonképpen a selejt által okozott anyagi kár tartozik. Ezt úgy kapjuk meg, ha a selejt (elrontott munkadarab) teljes értékéből levonjuk a felhasználható anyag értékét és az esetleges bírságot — melyet a selejtkészítőknek kell megteríteni. Ugyancsak a selejt okozta kár értékesítéséhez tartozik a hibásan elkészített munkadarabok kijavítására fordított összeg.

A közvetett költségeket két nagy csoportra osztjuk:

1. A FŐ TERMELŐESZLEGEK KÖLTSÉGEI: vagy gyártási költségek. Ide tartoznak a műhelyek költségei, amelyeket lehetetlen közvetlenül a termékre számítani. A gyár-

tási költségeket három részre osztjuk:

a) A gépi berendezés üzemeltetése: karbantartása és javítása által okozott költségek, amortizációs költségek, szállítóeszközök karbantartása, villamosenergia, szerszámok és készülékek karbantartása és javítása, stb.

b) A fő termelőeszközök általános költségei: a műszaki és ügyviteli személyzet fizetése, bérlet utáni járulékok, segédmunkások fizetése, az épületek karbantartási költségei, munkavédelmi intézkedésekből eredő költségek, stb.

c) A gyártási feltételek ideiglenes megszakadásából keletkező költségek, áramszünetelés, nyersanyag-hiányból eredő veszteségek, stb.

2. AZ ÜZEM ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGEI: azokat a költségeket tartalmazza, amelyeket nem lehet gyártási részlekre felosztani, meghatározni, de az üzem általános termelési folyamatában szükségesek. Ezeket négy csoportra osztjuk:

a) Irodai vezetőségi költségek: a gyárvezetés tagjainak fizetése, kifizetések és napidíjak költségei, irodaszerek, posta, telefon, távíró és rádió díjak.

b) Az üzem közös gazdasági költségei: gazdasági épületek karbantartása, ezek amortizációja, laboratóriumi fenntartási költségek, kísérletezések, kutatások, találmányok költségei, kártervezéssel, szakképesítéssel járó költségek, az üzem őrségének fenntartása, kamatok, stb.

c) Az adók és járulékok kifizetésével keletkező költségek.

d) Nem termelői jellegű költségek, mint: bírságok, büntetések, fekbérek. A közvetett és a közvetlen költségeknek a készáru egysége eső összességét képezi a termék önköltségi árát. A közvetlen költségeket, mint a nevük is mutatja, közvetlenül számíthatjuk ki a gyártmányra: ismerjük az előállításához felhasznált nyersanyagot, munkabért, stb. A közvetett költségeket bizonyos kulcsszámok arányában osztjuk fel a gyárt-

mányokra: a gyártási költségeket a termelőeszköz által végzett összmunkaórák és a gyártmányra eső munkaórák arányában, az üzem általános költségeit pedig a közvetlen költségek és a gyártási költségek arányában.

Ha elemezzük ezt az üzem összáru-termelését önköltség szempontjából, két csoportot különböztetünk meg: hasonlítható gyártmányokat, vagyis olyanokat, amelyek a vállalat, vagy pedig a vezérigazgatóság keretein belül valamelyik vállalat már gyártott (az S3 típusú esztergapad, szorító-tokmány, sikkoszörű) és nem hasonlítható gyártmányokat — vagyis olyanokat, amelyeket még nem gyártottak eddig nálunk, mint például az elmúlt évben gyártott hantoló esztergapad; vagy az új marógép.

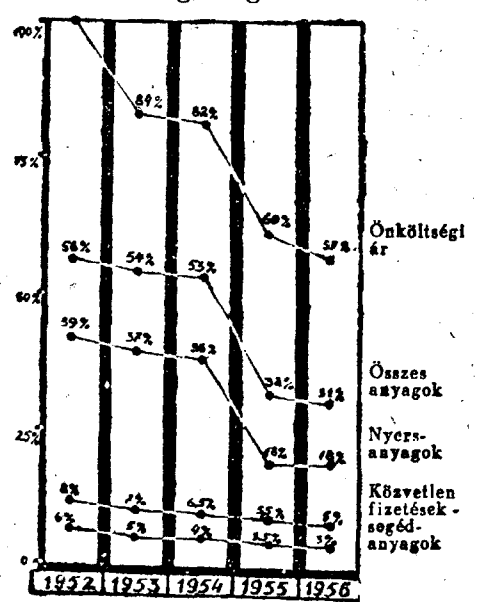
A vállalatok felettes szervei általában az önköltség csökkentését mutatós számokat, a hasonlítható termékek előző évi előállítására alapján határozza meg, míg a vállalat által-

ános önköltségi ár csökkentését számlákát a különböző termékek egységenkénti megtakarításának értékeiből kapjuk, arányítva a megtakarítást a teljes előállítási önköltséghez.

Az önköltségi árat csökkenthetjük, ha — ismervé ezeket a kalkulációs tetteket, — igyekszünk részleteiben csökkenteni a kiadásokat. Így például a különböző mutatószámok közvetlen csökkentése, elsősorban a nyersanyag és a munkabér mutatószámok és a selejtnél csökkentése, a termelési költség növelése révén jön létre. A gyártási költségek és az általános üzemi költségek csökkentése pedig következik.

A nyersanyagnál nagy megtakarítást érhetünk el a hulladékok csökkentésével, szabad kovácsolás helyett a matricában történő kovácsolással, a fémintáknak fémintával történő helyettesítésével, drága nyersanyagok helyettesítése által. Nálunk az öntőedben például a kóklika öntés bevezetésével, valamint a famodellek fémre történő kicserélésével minden esztergapadnál 4 munkaórát és 59 kiló öntöttvasat takarított meg. Ugyancsak jelentős közvetlen megtakarítást biztosít a matricában történő kovácsolás. Ez által a gépi megmunkálás is könnyebbé válik, kevesebb a leforgácsolt nyersanyag. Jelenleg 32 alkotórész kovácsolunk matricában és így 10–15 százalékos anyags megtakarítást érünk el ezeknél az alkotórészeknél.

A gyártmány helyes megtervezése másik jelentős eszköze a takarékoságnak. Gyakran előfordul, hogy a tervező, túlzott óvatosságból, túlméretezi a gyártmány különböző alkotórészeit, teljesen fölösleges módon. Ilyenkor az alkatrészek újratervezésével, a tervek ellenőrzésével jelentős megtakarításokat eszközölhetünk. Vállalatunknál például, az esztergapadok motorjának szíjtárcsájánál 3,5 kiló, az orsófejeknél 5 kiló, az esztergapad ágy-



Az önköltségi ár alakulása a I. Rangbetű szerzőmunkájában (egy esztergapadra számítva). A fenti grafikon az önköltségi ár csökkentését előidéző főbb elemeket szemlélteti.

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

Pártélet

A párttagok aktivizálása - a belső pártdemokrácia fejlesztésének alapfeltétele

A Coopmetal kisipari termelőszövetkezet pártalapszervezetének bírója a hibák elkerülése végett, alkalmazza a kollektív munka és a kollektív vezetés lenini elvét. A bürokráciát rendszeresen megtartják és azokon részt vesz minden bürokrat. A munkát helyesen osztják meg. Szlan-ko János elvtárs például, aki a bürokráciáról a propaganda és az agitációs munkáért felel, felkésztetett teljesíti feladatát. Rendszeresen ellenőrizi a propagandisták tevékenységét, a párttanfolyamok működését, a faliújság szerkesztőbizottságának és az agitátorok munkáját. Ezen a területen tehát elégséges eredményeket érnek el. A propagandisták rendszeresen ellátogatnak a pártkabinet előkészítő előadásaira, felkészülnek a szemináriumokra, a faliújság szerkesztőbizottsága és az agitátorok is kielégítően dolgoznak. Jól végzi feladatát Kesztyűs Jenő elvtárs is, aki a bürokráciáról a szervezési munkáért felel.

A bürokráciákon számos olyan kérdést beszélnek meg, amely akadályozza a szervezeti élet, valamint a termelési folyamat kérdéseit. Több alkalommal bővített bürokráciákon beszélnek meg a problémákat. Ugyanakkor megelégedő határozatokat hoznak a munka megújítására érdekében. Egyik alkalommal például az IMSZ politikai tanfolyamot elemezték, mivel itt hibát tapasztaltak. A gyűlésen részt vett az IMSZ szervezet bizottsága is. A vita során olyan javaslatok hangzottak el, amelyek gyakorlatba ültetése a politikai tanfolyam színvonalát emelheti.

A belső pártdemokrácia lényege a párttagok aktivizálása, a tagok bevonása a párt és állampolitika legfontosabb kérdéseinek aktív megvitatásába, az intézkedések kidolgozásába.

Az alapszervezet bírója igyekszik a tagságot bevonni az alapszervezet előtt álló feladatok megoldásába. Konkrét feladatot jelöl meg minden párttag és tagjelölt részére. A párttagok nagyrésze teljesíti a számára kijelölt feladatokat. Szabados Péter és Zákai József például azt a feladatot kapták a bírótól, hogy szervezzék át és élvezzék fel a szocialista versenyt. Ezt a feladatot teljesítették: a szocialista verseny életre kapott. Termelési értekezleten elemezték is ezt a kérdést, a örömmel állapították meg, hogy eredményeket értek el. A szocialista verseny élenjárói ezen az értekezleten pénztalamban részesültek. Marín Matei és Grosz László is jól végzi feladatát. Mint propagandisták, szívvigáznak tekintik, hogy a párttanfolyamok hallgatói politikai és ideológiai ismeretüket továbbfejlesszék. Elmélyülten készülnek az előadásokra és a szemináriumokra. Szeredi Ervin elvtárs, a faliújság szerkesztőbizottságában fejt ki aktív munkát.

Sokat beszélhetnének Gyöngy Sándor elvtárs munkájáról, pártfeladatainak teljesítéséről. Gyöngy elvtárs az újító iroda munkájáért felel. Arra törekszik, hogy talpraállítsa az újító iroda munkáját, de tevékenységében nehézségekbe ütközik. Az újító iroda — Mucci Lajos vezetésével — nehezen oldja meg az újítások kérdését. Hónapokig fegvesznek az iratok. Így történt ez Text Ferdinánd, Zamfira Stela és mások újítási javaslataival is.

Az alapszervezet rendszeresen megtartja közgyűléseit, amelyeken a párttagok és tagjelöltek bátran használik a bírálati fegyvert. A legutóbbi közgyűlésen például — amikor az 1956. évi negyedik negyedév termelési kérdését vitatták — Gyöngy Sándor elvtárs a beszerző iroda munkáját bírálta. Nem gondoskodik a nyersanyag biztosításáról, noha nagyobb mennyiségű nyersanyagot helyből szerezhetnének be. Darida János elvtárs a technikusok szervezetlen munkáját bírálta. Mucci Lajos technikai vezető nem irányítja kielégítően a technikusokat. Szénási Lajos elvtárs ezen a gyűlésen szintén a szervezési terén

Előkészületek

Ezekben a napokban Arad városát környező kertekben nagy munka indult meg a korai zöldség- és főzelékek termesztése érdekében. Kijavították már a meglévő melegágyakat és újabb négyezer melegágyat építettek. Előkészítettek 400 ezer tápkockát a palánták számára. Újrad zöldségtermesztői eddig 7800 négyzetméteren vetették el paprika, uborka- és paradicsommagvakat.

A kisszenteslődi kollektív gazdaság tagjai a kedvező időjárást kihasználva, elhatározták, hogy hatvan hektár területre kihordják a felgyűlt istállótrágyát. Pár nap előtt neki is fogtak és két nap alatt 130 szekérrel hordták ki a trágyát. A munkában Iefta Pavel, Biris Ilie, Galdea Lazár és az újonnan választott elnök, Mitica Gheorghe is részt vett.

mutakozó hibákról beszélt, rámutatott arra, hogy a beszerzési iroda nem dolgozhat kielégítően, mert a szövetkezet vezetőségi tagjai anarchikusan adják a rendelkezéseket. Egyik rendelet teljesítését a másik félkezi. A felszólalók javaslatokat is terjesztettek elő.

A feladatok megvitatásából aktívan kivesszük részüket Bulc Petru, Kesztyűs Jenő, Zákai József, Koródi Péter, Szlan-ko János, Text Ferdinánd és más párttagok és tagjelöltek, akik értékes javaslataikkal és bírálatokkal hozzájárulnak az alapszervezeti gyűlések színvonalának emeléséhez.

A bíró azonban nem ösztönzi eléggé a tagságot, hogy mindenki bekapcsolódjék a közgyűlések napirendi pontján szereplő kérdések megvitatásába. Karácsonyi Miklós elvtárs, az alapszervezet titkára, nem tudott odahatni, hogy minden párttag és tagjelölt tevékenyen kivessze részét az alapszervezet előtt álló nagy feladatok teljesítéséből. Különösen az alulról jövő bírálat nehéz kérdéseiben az alapszervezetben. Vannak párttagok, akik passzív magatartást tanúsítanak a közgyűléseken szereplő napirendi pontok iránt, a vitákban nem vesznek részt, javaslataikkal nem segítik elő a különböző kérdések megoldását. Nem hinnék, hogy Mézáros Anna, Tamás István, Nagy Rozália, Kiss János, Muresan Simon elvtársaknak és másoknak nem volna mondanivalójuk a közgyűléseken.

Vannak olyanok is, akik nem teljesítik pártfeladataikat. Ebben a bíró is hibás, mert ellenőrizi rendszeresen a kiosztott feladatok teljesítését. Ebben a vonatkozásban Szomorú József, Voicu Ioan, Matuz József, Kovács István kullognak. Ezek az elvtársak figyelmen kívül hagyják, hogy

pártunk csak úgy érhet el újabb eredményeket, ha sorai egységesek.

Néhány szót a határozatok teljesítéséről. Az alapszervezet közgyűlésein, valamint a bürokráciákon minden alkalommal hoznak határozatokat, amelynek gyakorlatba ültetése a munka megújítását célozza. A határozatok azonban — különösen, amelyek az adminisztratív vezetésre hárulnak — nem mindenkor valószínűsít meg. Ime egy példa. A szövetkezet felsőbb szerveitől átiratot kaptak, amelynek értelmében a szövetkezet vezetésére kötelező gondoskodni a megrendelésekről, nyers és segédanyagokról. Ezért az alapszervezet bírója határozatot hozott, hogy küldöttséget meneszt nyersanyag felkutatására. Ezt mindeztideig nem valósították meg, s eddig csak egy embert küldtek ki vállalatokhoz, szerződéses céllal. A munka- és nyersanyaghiány kihatott a termelésre, a termelési tervet is 1956. évi globális tervüket ezáltal csupán 97,2 százaléban valósították meg. A szövetkezet adminisztratív vezetésének hibájából a bádós- és mérlegosztály nem dolgozik teljes kapacitással, s így a tervet sem teljesítheti.

Az alapszervezet bírója hasonlóan oda, hogy a jövőben a hibákat kiküszöböljék. A bíró törekszik arra, hogy minden párttagot vonjon be a kérdések megvitatásába, a párttagoknak kiosztott feladatokat pedig rendszeresen ellenőrizze. Azokat a párttagokat, akik nem teljesítik feladataikat, vonják felelősségre. A párt határozatait minden párttagra, tagjelöltre kötelezzük. A bíró feladata ösztönözni az önbírálatot, s különösen az alulról jövő bírálatot. Csakis így oldhatják meg magasabb feladataikat.

Huma Mihály

ÚJÍTÁSOK 1957-ben

A December 30 gyárban

ezzel fogadták az igazgatót: — Már most idei újításokról érdeklődik, hiszen még alig kezdtek el az évet.

Kijelentéséből arra következtettem, hogy talán egyetlen újítás sincs még az új évben, de kellemesen csalódtam, ugyanis február 6-ig 24 újítási javaslatot nyújtottak be.

Mindez azt bizonyítja: a textilgyárak az új év első napjától arra törekedtek, hogy könnyebbé és egyszerűbbé tegyék a munkát, emeljék a munka termelékenységét.

A Nortrop szövődben Jazbinszky János mester különleges ládászkat szerkesztett a beverő fonal csévéi részére. Ez évente előzetes számítás szerint körülbelül 80.000 lej megtakarítást eredményez.

Többször szerepelt már az újítók névsorában Kovács Ákos tervező (rajzoló) neve. 1957-es újítása egy fűtő daru a szerszámgyárban, amely a terem hosszában halad ke-

resztül és így a nehéz munkadarabokat — szükség szerint — a műhely bármely részére vihetik. Mindezt a munka megkönnyítését eredményezi.

Lapozgatás közben új nevet is találunk az újítók között: Pagarasi Vasile. A szövőde előkészítőjében lakatos és ebben az évben nyújtott be először újítási javaslatot, éspedig a felvett gép kapcsoló tárcsájának átalakítására. Vona-konozlag. Az első újítást biztosan követi majd a többi.

A Iosif Ranghej szerszámgyárban

Schrott József fiatal gyalus 1956-ban javasolt először újítást, amit az év januárjában máris újabb javaslat követett. Olyan gyárukészülék előállításáról van szó, amellyel egyszerűen hat munkadarabot lehet befejezni az eddigi egy helyett. Ez a munkatermelékenység növekedését eredményezi.

A Iosif Ranghej szerszámgyár

A kollektív gazdaságok életéből

A nagylaki kollektivisták eredményes munkája

Nagylak községben a Győzelem kollektív gazdaság tagsága évről-évre szebb eredményeket ér el a közös gazdaság fejlesztésében, az agrotechnikai szabályok alkalmazásával, a terméshozam növelésében és az állatállomány gyarapításában, valamint a kollektivisták élet-

A növénytermesztés, az állattenyésztés és a melléküzemágak, a műhelyek minden évben egyre nagyobb jövedelmet biztosítottak a gazdaságoknak. S hogy az eltelt évek gazdasági voltak sikerben, azt legjobban az állatállomány gyarapodásával egyidőben kiegészítő üzemágakat, kerékgyártó, asztalos-, stb. műhelyeket rendeztek be.

Év	Pénzjővedelem	Az állóalap értéke
1951	124,247	212,549
1952	271,464	383,381
1953	502,610	488,500
1954	1,764,121	911,020
1955	1,784,514	1,100,384
1956	2,450,000	2,175,000

Ezekből a számokból kitűnik, hogy az állóalap 1953-ban 1951-hez viszonyítva több mint kétszeresére, 1956-ban pedig több mint tízszeresére, a pénzjővedelem pedig négyszeresére, illetve húszszorosára növekedett. Ez a nagylakusi fejlődés elsősorban annak tulajdonítható, hogy a kollektivisták a gazdaság megalakulása óta szorgalmasan dolgoztak, igyekeztek növelni a hektáronkénti terméshozamot, gyarapítani az állatállományt, fokozni a műhelyek termelését.

Hat év eredménye

A növénytermesztés a nagylaki kollektív gazdaságnak a fő termelési ágát képezi és éppen ezért döntő szerepe van a gazdaság szervezeti, gazdasági erősítésében, az állatállomány gyarapításában, a kollektivisták anyagi és kulturális életszínvonalának nö-

Negyvenöt újítási javaslat egy hónap alatt

Az újítási mozgalom mindinkább kiszélesedik a November 7 gyárban is. Számos dolgozó ugyszólván feladatának tekint a munka és a munkafolyamatok tökéletesítését. Javaslatokat tesznek, műszaki-technikai intézkedések bevezetésére, kisgépesítésre. Rohamosan nő az újítási javaslatok száma is. Míg az elmúlt év első hónapjában alig néhány újítási javaslatot nyújtottak be, ez év januárjában 45-re emelkedett az újítási javaslatok száma.

A javaslatok közül már számosat kipróbáltak és gyakorlatba is ültettek. Igen jelentős Unvár Jakab lakatos újítása. Gyakran előfordul ugyanis, hogy az éleslőgyár gépe leáll, mert a beömlő szelepek orsói levő rugók beszorultak. Ennek elkerülése egy vezető hűvelty készített, amely munka közben nem engedi a rugók eltolódását, s centrikusan biztosítja azok működését.

Értékes Butaru Gheorghe javaslata is, amely az árpa szállításának (a raktártól a tisztító berendezésig) gépesítésével foglalkozik. A szállítási gépesítésével lehetővé válik, hogy a triőröket automatikusan látják el, mert a szállító csigából egyenesen ömlik bele az árpa. E munkafolyamat ilyenirányú műszaki tökéletesítése mintegy 2000 lejes megtakarítást jelent évente.

Ugy Butaru és Ungar elvtársak, mint a többi újítók, akiknek már elfogadták javaslataikat, megkapták a jutalmat.

Az aktívabb újítók között találjuk Budai Sándort, Gáll Györgyöt, Pénzes Sándort, Giltea Petrut és másokat, akik egy, vagy több újítással járultak hozzá az egyes részlegeken és műhelyekben a munkafolyamatok megkönnyítéséhez.

1957. évi újító mozgalomának célja, egyre több, eddig még nem ismert újítással „dicsekedni”. Arra serkenteni a dolgozókat, hogy újításaikon keresztül bizonyítsák be: valóban érdemi munkát végeznek és ezért igyekeznek az egyre könnyebbé, élvezetesebbé tenni.

Jól ismert közmondás, hogy csak a kezdet nehéz. Ez az itt is érvényes, mert az első javaslat után szinte magától jön már a többi. Az egyik ötlet szüli a másikat. Így lett többszörös újító Lascu Ilie, Veszprémi István, Juhasz János — az esztendő részleg mestere, aki már ebben az évben is szerkesztett egy meglehetősen befogadható szükségessé állítható fejt — és még sokan mások.

Az ismert többszörös újítók tapasztalatait és segítségét igénybevéve a szerszámgyárban minden lehetőség megvan ahhoz, hogy az újító mozgalom elérje célját: 1957-ben egyre több új név szerepeljen az újítók névjegyzékében.

Varsó székhellyel

Állandó szén-bizottság alakult

a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának kezében

VARSÓ. (Agerpres). — A PAP jelenteti.

A kölcsönös gazdasági segítség tanácsának állandó bizottsága február első napjaiban szervezési értekezletet tartott Varsóban a szénipari gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésről. Az értekezleten a tanács összes tagállamai részt vettek.

Az állandó szén-bizottság elnöke Franciszk Waniolkát, a Lengyel NK szénipari miniszterét választották meg. A bizottság székhelye Varsóban lesz.

A bizottság kidolgozta működési

szabályzatát, jóváhagyta az elkövetkező időszakra szóló munkatervét és meghatározta működésének szervezeti alapelveit.

Az állandó bizottság munkája elő fogja mozdítani a szénipar terén a tanács tagállamai közötti műszaki-tudományos együttműködést, a tudományos és termelési tapasztalatok szélesebbkörű kicserélését és alkalmazását.

Az állandó bizottság értekezlete a szíves barátság és kölcsönös megértés szellemében folyt le.

Rendkívüli érdeklődés fogadta Nyugaton a szovjet terv- és költségvetési tervezetet

— Londoni sajtószemle —

Az angol sajtó nagy figyelmet szentel a Szovjetunió Legfelső Szovjetje ülésének. Az újságok nagy többsége ismerteti a Szovjetunió 1957. évi népgazdaságfejlesztési tervét és ezévi költségvetését. A lapok egyöntetűen kiemelik, hogy a Szovjetunió két év óta csökkentett honvédelmi kiadásait és hogy az idén a szovjet népgazdaság tovább fejlődik, a szovjet emberek több lakást és közszükségleti cikket kapnak. A Daily Mail nagy címbetűkkel első oldalon közölte moszkvai tudósítójának jelentését. A beszámoló hangsúlyozza, hogy a „Szovjetunió jelentősen csökkentett honvédelmi kiadásait s hogy a költségvetés több ruházati cikk, élelmiszer termelését és lakás építést irányozza elő”.

A tudósító kiemeli azt is, hogy az 1957. évi költségvetés előírja a mezőgazdasági, a könnyűipari és a szállítási továbbfejlesztését. „A szovjet emberek több hushoz, tejhez, gyapjuhoz, tojás-hoz, cukorhoz, élelmiszerhez és pamut-hoz jutnak” — írja a lap.

A Daily Mirror és a Daily Herald is legfőképpen a Szovjetunió honvédelmi kiadásainak csökkentésével foglalkozik.

A Times-nak a Legfelső Szovjetje üléséről szóló cikkéből kicselelt a nyugat-lankodás amiatt, hogy a Szovjetunió a szocialista gazdaság fölényére támaszkodva, tulajdonjával a két rendszer versengésében a tőkés világot, a lap szerint a nyugati hirmagyarázókat most ugyanis azt latolgatják, hogy „miként viszonylik egymáshoz a jelen pillanatban az orosz termelés, valamint az amerikai és angol termelés színvonalát”. A lap erre a kérdésre kénytelen beismerni, hogy „A Szovjetunió ipari termelésének emelkedése valóban lenyűgöző”.

A Times rámutat arra, hogy a Szovjetunió az 1957. évre előirányzott globális ipari termelésnél figyelembe vette a Központi Bizottság decemberi plenáris ülésének irányvonalát, vagyis a termelés és az építkezések terén mutatkozó teljesítmény megújítását. „Ilyenképpen — emeli ki a lap — lehetővé válik az, hogy nagyobb alapokat fordítsanak a lakosság mindennapi szükségleteinek kielégítésére. A lakásépítkezések programja valóban nagyszabású” — írja a Times.

Szovjetellenes felforgató tevékenységről

MOSZKVA. (Agerpres). Február 6-án Moszkvában, az Újságírók Központjában sajtóértekezlet volt az Egyesült Államok által szervezett szovjetellenes felforgató-tevékenységgel kapcsolatban. A sajtóértekezleten számos szovjet és külföldi újságíró vett részt.

Az értekezleten L. F. Iljicsov, a Szovjetunió külügyminisztériuma sajtóosztályának főnöke nyilatkozatot tett, majd megismertette a jelenlévőket négy, az USA által a Szovjetunióba küldött volt kémnel.

Speidel vezeti

a NATO legközelebbi őszi hadgyakorlatát

BONN. (Agerpres). — A General Anzeiger híradása szerint a NATO fegyveres erőinek Nyugat-Németország területén megtartandó őszi hadgyakorlatán részt vesznek az új nyugatnémet hadsereg egységei is. A hadgyakorlatok vezetésével Speidel nyugatnémet tábornokot, a NATO közép-európai szárazföldi csapatainak parancsnokát bízták meg.

A lap közli még, hogy a Buñdestag honvédelmi bizottságának képviselői a jövő héten Párizsba utaznak, hogy a NATO székházában megvitassák a NATO és a nyugatnémetországi illetékes katonai hatóságok „hadtechnikai és szervezeti együttműködésének” kérdését.

ben jóval nagyobb hozamot értek el, mint az egyéni gazdálkodó dolgozó parasztok.

Idén is a hektáronkénti terméshozam növelésére törekcsenek

A nagylaki idén hétszáz hektáron búzát, hat hektáron rozsot, száználvaló hektáron árpat, hatvan hektáron repcét, hét hektáron (elsőször a gazdaságban) őszi zabot, négyszázötven hektáron kukoricát, százhusz hektáron cukorrépát, hatvan hektáron bukkonyt, nyolcvan hektáron tavaszi árpat, százhusz hektáron kendert, burgonyát, napraforgót és egyéb szántóföldi, kertészeti növényt termesztettek. A nagy hektárhozám elérése érdekében kilencven hektárra állótrágyát hordanak ki. A tavasziak alá szánt területen a mélyszántást még az elmúlt év őszen elvégezték a GTA traktorai. Az ősziakat idejében vetették el, s jelenleg a tavaszi előkészülettel foglalkoznak. A gazdaság mérnöke, Popa Ilie elvtárs, már gondoskodott a vetőmagvak tisztaságáról és csíráképességük ellenőrzéséről. Tavasszal, mielőtt az idő kedvezővé válik, az ősszel felszántott területeket megboronálták, kultivátorozták, s csak azután vetik el a magvakat. Kukoricából például csakis hibrid vetőmag kerül a földre. A burgonyát jarovizálják. A téliől gyengén kikerült őszi vetésű növényeket fejtárgyazzák. A kukorica kapálását háromszor gépi-erővel és kétszer kézzel végzik el.

Meggyőződésünk, hogy a nagylaki kollektivisták az idei termésreménnyel méltóképpen válaszolnak majd pártunk Központi Vezetősége utóbbi plenáris ülésének határozataira és hogy továbbra is harcolnak gazdaságuk fejlesztéséért, a mezőgazdaság szocialista átalakításáért.

Bokor Mihály

Hírek a nagyvilágból

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülése

M. G. Pervuhin és A. G. Zverjev előterjesztették az 1957 évi népgazdaságfejlesztési tervet és költségvetést

MOSZKVA. — Az Agerpres tudósítja a következőket:

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje Szövetségi Szovjetjének és Nemzeti Szovjetjének február 5-1. együttes ülésén M. G. Pervuhin, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnöke, az állami operatív tervbizottság elnöke előterjesztette a Szovjetunió 1957. évi állami népgazdaságfejlesztési tervéről szóló jelentést.

Az előadó röviden vázolta az 1956. évi terv teljesítésének eredményeit, majd kifejtette, hogy az 1957. évi terv az SzKP XX. kongresszusán a 6. ötéves tervre vonatkozólag kijelölt fő feladatokból indul ki:

Az SzKP KB decemberi plenáris ülésén hozott határozatnak megfelelően a terv kidolgozása során mindenekelőtt szem előtt tartották a népgazdaság szükségleteinek kielégítését üzemanyaggal, fémekkel, cementtel és a termelési, illetve építkezési tervek teljesítéséhez, a mezőgazdaság további fejlesztéséhez, a közszükségleti cikkek termelésének fokozásához, a lakásépítkezések jelentős megújításához és a szovjet nép anyagi és kulturális színvonalának szüntelen növeléséhez szükséges más anyagokkal és nyersanyagokkal.

1956-ban hasonlóan az ipari termelés növekedésének összességében 7,1 százalékkal, ezen belül a termelőeszközök termelését (A csoport) 5,9 százalékkal állapították meg.

1937-ben a széntermelést 446,2 millió tonnára irányozták elő. A kőolajtermelést 97 millió tonnára — a tavalyinál 16 százalékkal többre — a nyersvas termelést 38,1 millió tonnára, az acéltermelést 51,5 millió tonnára, a hengerelt acél termelést 39,5 millió tonnára kell emelni.

A gépgyártó és fémfeldolgozó ipar termelése 10,2 százalékkal növekszik.

1957-ben megkülönböztetett figyelmet fordítanak az építőanyagipar és mindenekelőtt a cementipar fejlesztésére.

A hatodik ötéves tervben kijelölt feladatok teljesítésével kapcsolatban M. G. Pervuhin kifejtette, hogy évről évre érezhetően fokozni kell a hus, a tojás, a gyapjú, a cukorrépa és az olajmagvak termelésének ütemét, mert ez jelenleg nem kielégítő.

A beruházások elosztásánál a kormány továbbra is abból indult ki, hogy a népgazdaság valamennyi ágá között elsődlegesen kell biztosítani a nehézipar, mégpedig elsősorban a nyersanyag termelőipar fejlesztését.

A terv előírja a lakásépítkezések lényeges növelését is. 1957-ben 46 millió négyzetméter lakfelületet kell építeni és használatba adni. Ez 28 százalékkal több, mint az 1956. évi lakásépítkezés.

A külkereskedelmi kérdésekről szólva, M. G. Pervuhin kiemelte, hogy a szovjet népgazdaság külföldi

kapcsolatainak és elsősorban a népi demokratikus országokkal való kapcsolatainak fejlődését. A Szovjetunió-nak külkereskedelmi kapcsolatai a szocialista országokkal 1957-ben 13 százalékkal fogják túlszárnyalni az elmúlt évi forgalmat.

A megvitatás végett előterjesztett 1957. évi állami terv azt bizonyítja, hogy a szovjet állam gazdasági ereje szakadatlanul növekszik és a Szovjetunió népgazdaságának összes ágai a sokoldalú, lendületes fejlődés képét mutatják — mondotta befejezől M. G. Pervuhin.

Ezután A. G. Zverjev pénzügyminiszter előterjesztette az 1957. évi állami költségvetésre vonatkozó jelentést.

A pénzügyminiszter rámutatott, hogy az 1957. évi költségvetés elkészítésénél a Kommunista Párt XX. kongresszusán kijelölt feladatokból indultak ki, szemelgett tartották az SzKP KB decemberi plenáris ülésének határozatait, valamint azt is, hogy a költségvetés kell, hogy biztosítsa a népgazdaság szakadatlan fejlődését és a szovjet nép életszínvonalának további emelését.

A. G. Zverjev közölte, hogy a Szovjetunió nemzeti jövedelme 1957-ben a termelés kiszélesítése és a munka termelékenységének növelése következtében 8 százalékkal fog emelkedni. A Szovjetunió 1957. évi állami költségvetése 614,8 milliárd rubel bevételt és 603,8 milliárd rubel kiadást irányoz elő. 1956-hoz viszonyítva a költségvetési bevételek közel 32 milliárd rubellel, a kiadások pedig 43 milliárd rubellel lesznek nagyobbak. A költségvetési bevételek tekintetében a szocialista gazdaság felhalmozásaira hárul a döntő szerep: innen származik a költségvetési bevételek 85 százaléka. A la-

kosságtól beszedett adók összegének a teljes költségvetési bevételhez viszonyított százalékaránya az 1956. évi 8,7 százalékról 8,4 százalékra csökkent. A költségvetési pénzeszközök legnagyobb része az ország termelői erőinek fejlesztésére és a lakosság anyagi és kulturális szükségleteinek kielégítésére szolgál.

A. G. Zverjev megemlítette, hogy az 1954—1956. évi költségvetések mintegy 150 milliárd rubelt juttattak a mezőgazdaságnak, 41 milliárd rubellel többet, mint az előző három évben. 1957-ben 61,6 milliárd rubelt irányoztak elő a mezőgazdaság céljaira, ebből 52,9 milliárd rubelt a költségvetésből. Az idei beruházások volumenét 175 milliárd rubellel irányozták elő. E volumen biztosítására, valamint az építkezési forgóalapot növelésére 178,6 milliárd rubelt irányoz elő a költségvetés. Jelenlős összegeket fordítanak 1957-ben a dolgozók életszínvonalának emelésére, 1956-hoz viszonyítva 24,5 milliárd rubellel nőnek a társadalmi-kulturális célokra fordított kiadások, amelyek összesen 188,2 milliárd rubelt tesznek ki.

Az 1957-es költségvetésben a honvédelemre fordított kiadások 96,7 milliárd rubelt tesznek ki a tavalyi 102,5 milliárd rubeles előirányzathoz képest. A fegyveres erők csökkentésére vonatkozó kormányintézkedések révén csökkennek a védelmi célokra fordított kiadások is, amelyek a költségvetési kiadásoknak mindössze 16 százalékát teszik ki a tavalyi 18 százalékhöz képest.

A költségvetés sikeres végrehajtása — mondotta befejezől A. G. Zverjev — elősegíti a szovjet haza előrehaladását és a újabb sikerek kivívását a kommunista társadalom építésében.

A február hatodik ülése

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A Legfelső Szovjet két kamarája február 6-án külön ülésen megkezdte

az 1957. évi népgazdasági tervről és állami költségvetésről szóló jelentések vitáját.

Max Reimann nyilatkozata a Német SzK külpolitikájáról

BERLIN. (Agerpres.) Az ADN jelenti:

Max Reimann, Németország Kommunista Pártja KV első titkára nyilatkozatot tett közbe a Német SzK külpolitikájáról, a január 30 és 31-i bundestagi vitával kapcsolatban.

A nyilatkozat rámutat arra, hogy a vita célja elsősorban az volt, hogy tévedésbe ejtse Nyugat-Németország lakosságát az Adenauer-féle „erőpolitika” csodájával kapcsolatban. A közeli bundestagi választások előtt olyan formában igyekeztek feltüntetni a dolgokat, mintha a kereszténydemokrata szövetség és a keresztényszocialista szövetség politikája hozzájárulna Németország biz-

tonságához és egységesítéséhez. A kormány és a kereszténydemokrata szövetség képviselői nem tudták elrejteni a Német SzK külpolitikájának valódi irányvonalát és a vita során „feltekint az imperialisták és a német militaristák programjait”.

A német imperializmus és militarizmus — mondotta a továbbiakban Max Reimann — valamennyi európai népet legmélyebb ellensége volt és marad. Ezek a német munkássztyál és a dolgozó tömegek esküdt ellen-

Tömeges munkás-elbocsátások az osztrák villamosipari vállalatoknál

BECS. (Agerpres.)

Mint a Sozialistische Korrespondenz című lap közli, az osztrák villamosipari vállalatoknál az utóbbi napokban megrendelések hiánya miatt tömeges munkáselbocsátásokat eszközöltek. A bécsi „Kapsch”-üzemnél csupán a múlt hét folyamán 282, a „Siemens-Halske”-üzemben pedig száz munkást bocsátottak el. Nagy munkáselbocsátásokat jelentenek a Penzing-i „Elin”-üzeméből, a Leopoldsdorf-i „Siemens Schukert”-üzeméből, a Stadlau-i „Reiz”-üzemből, a Favoritner-i villamoskabelgyárból, a Florisdorfi fémüvegből és más üzemekből.

Elbocsátásokat eszközöltek a vasút és a posta alkalmazottai sorában is.

A nagy villamosipari vállalatok üzemi bizottságainak tagjai értekezletre gyűltek össze Bécsben és a tervezett elbocsátások elkerülése végett a munkásoknak néhány órával való leszállítását javasolták mindaddig is, amíg újabb ipari megrendelések érkeznek.

—O—

Tovább tart a new-yorki kikötőmunkások sztrájkja

NEW YORK. (Agerpres.)

Tovább tart a vontató- és kőolajszállító hajókra dolgozó new-yorki kikötőmunkások hat napja megkezdett sztrájkja. Sajtójelentések szerint a sztrájk veszélyezteti a város tüzelőanyag-ellátását. A sztrájk megnehezítette New York kikötőjében a hajókirakodást is.

A hatóságok igyekeznek meghíttatni a sztrájkot. New York polgármestere különleges bizottságot alakított, amely azt ajánlotta a sztrájkolóknak: kezdjenek egyezkedni. A munkások azonban elutasították az ajánlatot és a sztrájk folytatása mellett foglaltak állást, addig, amíg béremelési, szabadságmeghosszabbítási és a munkaviszonyok megújítása iránti követeléseiket nem teljesítik.

A kikötőmunkások sztrájkjával egyidejűleg New Yorkban tovább tart az újságírók néhány napja elzárólt sztrájkja is.

Legújabb táviratok

Az ENSZ titkársága közlétele a Magyar Népköztársaság kormányának emlékiratát

NEW YORK. (Agerpres.)

Amint a TASZSZ hírügynökség közli, az ENSZ titkársága közzétette a Magyar Népköztársaság kormányának „A közgyűlés 1956 november 4 és 10 közötti második rendkívüli és különleges ülésszaka munkálataival kapcsolatban” beterjesztett emlékiratát.

Az emlékirat rámutat arra, hogy a Magyar Népköztársaság kormányának számtalanszor határozottan kijelentette, miszerint a magyarországi események kizárólag Magyarország belügyét képezik és a magyar állam hatáskörébe tartoznak.

Ennek ellenére ezt a kérdést néhány nyugati hatalom kezdeményezésére és nyomására mesterséges módon továbbra is napirenden tartották és sürögös megvitatták az Egyesült Nemzetek Szervezetében, ami durva beavatkozás Magyarország belügyébe.

A magyar küldöttség a közgyűlés ezen állásfoglalása elleni tiltakozása jelül kénytelen volt elhagyni a közgyűlés 11. ülészakánál üléseit. A Magyar Népköztársaság kormányának — hangzik az emlékirat — mindeztideig nincs lehetősége, hogy a közgyűlés 11. ülészakánál munkálatait, egyenjogi államként vegyen részt, mert a közgyűlés továbbra is beavatkozik Magyarország belügyébe. Az Egyesült Államok és más 21 ország javaslatára január 18-án különleges bizottságot alakítottak, amely a Magyar Népköztársaságot és annak kormányát rágalma- és károkozó személyeket hallgatja ki. Az Egyesült Államok rádióállomásai és televíziós adói, valamint az ENSZ rádióadója is közvetíti ezeket a személyeknek rágalmas nyilatkozatait, ami példátlan jelenség és célja a szocialista országok elleni propaganda. Ezzel kapcsolatban — hangsúlyozza az emlékirat — a magyar kormány nem ismeri el törvényesnek a bizottság tevékenységét: a vallomások nem tükrözik a valódi helyzetet, elferdítik a tényeket és ezen kívül tévedésbe ejt-
hatik az ENSZ szerveit és tagállamait.

Az emlékirat hangsúlyozza az alkotmány értelmében a Magyar Népköztársaság elnöki tanácsa által kinevezett jelenlegi magyar kormány törvényes voltát. Ez a kormány teljesen felszámolta az azelőtti létesített

kormányellenes csoportokat és má már a Magyar Népköztársaság egész területén gyakorolja a hatalmat.

A magyar kormány megcáfolja a bizottság előtt tett rágalmas állításokat, miszerint Magyarországon nem állt fenn a veszély, hogy az ellenforradalom vegye át a hatalmat. Az emlékirat tényeket sorol fel annak bizonyítására, hogy az ellenforradalmi felkelés igazi célja a kapitalista és a földesuri rendszer visszaállítása volt.

Az emlékirat hasonlóképpen hangsúlyozza, hogy számos nyugati ország támogatja a magyarországi ellenforradalmi felkelést. Ennek bizonyítására konkrét eseteket sorol fel. A külföldről a magyarországi ellenforradalmi erőknek amerikai, nyugatnémetországi és belga gyármunkások fejeit szállítottak. A magyar kormány, mikor látta, hogy a magyarországi antidemokratikus elemek komolyan veszélyeztetik a béke és lakosság életét és felmerült egy fasiszta típusú rendszer létesítésének veszélye, — folytatja a továbbiakban az emlékirat — szuverén jogával élve, a szovjet csapatok segítségét kérte. Ezzel az intézkedéssel, amely megfelel az 1947 február 10-én Párizsban aláírt békeszerződésben foglaltaknak, a kormány megakadályozta olyan helyzet előállítását Magyarországon, amely komolyan veszélyeztetné volna a békét és a biztonságot.

Ami a magyar területen állomásozó szovjet csapatok jelenlétét és kivonását illeti, ez kizárólag a magyar és a szovjet kormány, valamint a varsói egyezmény többi tagállamának hatáskörébe tartozik.

Az emlékirat tényeket sorol fel, amelyek megcáfolják azokat az ellenséges állításokat, miszerint a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány nem törődik a dolgozók érdekeivel. A kormány, hatalomra jutása korától azóta is számtalanszor kijelentette, hogy szándékában van az előtte álló jelentősebb feladatokat megoldani, a mult hibáit felszámolni, a demokráciát kiszélesíteni, tovább fejleszteni a magyar

népnek a demokratikus szocialista rendszer építésében elért vívmányait.

Az emlékirat felsorolja a forradalmi munkás-paraszt kormányának a magyar nép érdekeit szolgáló eddigi intézkedéseit.

India kész népszavazást tartani Kasmirban

DELHI. (Agerpres.) —

Az United Press hírügynökség jelentése szerint Nehru indiai miniszterelnök egy alahabadi nagygyűlésen kijelentette, hogy India hajlandó népszavazást tartani Kasmirban, úgy, amint ezt az ENSZ határozata előír-

ja. Ennek azonban az az előfeltétele, hogy Pakisztán vonja ki csapatait Kasmir általa megszállt részéből, Kasmir és Dzsammu autonóm kormányai pedig terjesszék ki hatáskörüket Kasmir egész területére.

Az önköltségi ár és csökkentésének gyakorlati utjai

(Folytatás a 2-ik oldalról)

nál 40 kiló öntöttvasat takarítottunk meg. Általában az esztérgapadoknál 190—210 kiló súlycsökkentést valósítottunk meg, ami mind anyagmegtakarítást jelent.

Uj munkamódszerek bevezetésével, készülékek alkalmazásával, jelentősen megrovidíthatjuk a szükséges munkaidőt, így például nálunk, az esztérgapad gyártásának megkezdésétől körülbelül 600 készüléket alkalmaztunk, ami a munkaidőnek a csökkentését és ennek következtében az egy esztérgapadra kifizetett munkabérenél 42 százalékos csökkentést eredményezett az 1952. évi munkabérekhez viszonyítva, amikül azonban, hogy a dolgozók átlagkeresete csökkent volna. A munkaidő csökkentése ugyanakkor közvetve is befolyásolja az önköltségi ár kialakulását: emelkedik a termelékenység, azonos idő alatt több készáru gyártunk, míg az általános költségek nagyrésze megmarad. Ezáltal az egy esztérgapadra eső általános költségcsökkentés is kevesebb lesz.

Nagyfontosságú az önköltségi ár csökkentéséért vívott küzdelemben a selejt állandó csökkentése. A selejt kétféleképpen hat az önköltségre: elsősorban növeli az anyag és a munkabérfogyasztást, mert az elrontott darabokat újra kell gyártani, másrészt pedig, mivel csökkenti a termelékenységet, egy bizonyos időben kevesebb terményt készült, tehát nő az egység önköltsége. Egyik legfontosabb feladatunk a selejt elleni küzdelem, amit a munkamódszerek megújításával, a munkahelyek jobb megszervezésével, az első munkadarabnak a műszaki ellenőrnél történő bemutatásával, a mesterek felügyelőmunkájának fokozásával valósíthatunk meg. Ezeket keresszük az 1955. évi 1320 lejes átlagszelejtet a mult évben 632 lejes csökkentettük esztérgapadonként.

Másik fontos módszer az önköltségi ár csökkentésére a közvetett gyártási és általános költségek csökkentése. Ezt egyrészt a termelékenység fokozásával, másrészt a szocialista gazdálkodás bevezetésével valósíthatjuk meg. Így például gondos karbantartással megelőzzük a gépek különböző javítását.

Vállalatunk dolgozói, képességeikhez mérten, mindent elkövettek, hogy helyesen használják fel az összes rendelkezésükre álló lehetőségeket és a kollektív munka eredményeként, az üzemre tervezett 2,85 százalékos önköltség csökkentést 1956-ban 4,84 százalékra teljesítették.

Molnár Lajos,
a f. Ranghet gyár termelési-terv hivatalának vezetője

HÍREK közlemények HÍREK

2. A HÍRŐRÓK

Dózsa György: február 15-ig: EN VOLTAM ERŐSEBB. 10 és 12 óra kor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. — N. Balcsuc: február 17-ig: KET OCEAN TITKA. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. — I. L. Caragiale: február 10-ig: SZERELMESEK. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. — Herk János: február 10-ig: RUM-JANCEV-ÜGY. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. — Ifjúsági moz: február 10-ig: A GYORSAN HAJTÓ SÓFOR — INDIAI VENDEGEK — TSUNGTAI AQUARIUM. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. — Solidaritástea (Gáj): február 10-ig: VIZKE-RESZT. Előadások: hétköznapi 5 és 7 óra. vasárnap 3, 5 és 7 óra. Hétlőn nincs előadás — Gorkij Maxim (Mikélaka): február 10-ig: BOCSASS MEG. Ilie Pintilie (CFR mozi, Gradiste): február 10-ig: LAMBERTI KAROLA. „December 30”: február 9—10-én: A KAMELIAS HOLGY.

Gyermekek figyelem!
Szombaton, február 9-én délután 4 óra
Jancsi és Juliska
meséjét láthatjátok a bábszínházban.
OTT LEGYETEKI

Rádióműsor

Szombat, február 9.

Román népi muzsika. 21: Nemzetközi események krónikája. 21,15: Román népzene. 22: Hírek és sport hírek. 22,30: Táncczene. BUKAREST II.: 14: Hírek. 14,03: Zeneszerzőink folklor műveiből. 14,40: Enekhangverseny. 15,15: Könyvnyüzene. 15,35: Román népzene. 16: Hírek. 16,20: Hangverseny. 17,15: A rádió szöveke. 17,30: A rádió énekkara énekel. 18: Hírek. 18,10: A legnépszerűbb könnyűzene-melódiákból. 19: Táncczene. 19,30: Irók a mikrofonon. 20: Hírek. 20,03: Zenés fejtörő. 21: Hírek. 21,05: Táncczene. 22,30: Román népdalok. 23: Hírek és sport hírek. 23,15: Szimfonikus hangverseny. 23,55: Táncczene. Magyar nyelvű adás: a 397 és a 261/334 méteres középhullámhosszon 6—6,20-ig és délután 16,45—17,15-ig.

Jó mulatást

hétlőn, február 11-én délután 6 és este fél 9 órai kezdettel, valamint a következő hétfőn, február 18-án ugyancsak délután 6 és este fél 9 órai kezdettel. Jegyeket elővételben az AGES árusít.

A meseverseny résztvevőinek figyelmébe!

A mese-verseny szervező bizottsága közli, hogy a városi szakasz nyertesének díjat osztanak ki. Az ünnepélyes díjkiosztásra vasárnap fél tíz órai kezdettel kerül sor a pionírház dísztermében. Ezt követően a pionírház művészegyetesei gazdag műsorral szórakoztatják az egybegyűlteket.

—O—

IDŐTÁRSAS

Február 9-én, szombaton viszonylag enyhe idő várható, változó felhőzet. A hőmérséklet nem változik lényegesen, napközben plusz 8 és plusz 11 fok között, éjszaka 0 és mínusz 3 fok között lesz. Mérsékelt, időnként erősödő szél, reggelente ködképződés.

A következő 2 napon változó, csapadékos idő várható, a hőmérséklet alig változik.

—O—

A Tartományi Múzeum közleménye

Az aradi Kulturpalotában levő Tartományi Múzeumban a porcellánkiállítás, valamint a művészeti osztály, az 1848—49-es forradalmi múzeum, a régészeti osztály és az aradi képművészek kiállítása kedden, pénteken és vasárnap 10—13 és 16—19 óra között tekinthető meg.